

RESÚMENES Y DESCRIPTORES

Resúmenes

JHUMA BASAK – *Una perspectiva psicoanalítica de la “Prohibición de No Mirar” japonesa –Japón e India–*

Resumen: “La Prohibición de No Mirar” es un concepto psicoanalítico concebido en Japón, ejemplificado a través de mitos, cuentos folclóricos y trabajo clínico, por Osamu Kitayama en 1985. Esta Prohibición manifiesta una situación de tener prohibido ver el proceso de separación-individuación de la persona dependiente en una relación amorosa; por ejemplo, del hijo en la relación madre-hijo. Esto puede, en años posteriores, crear al hijo una relación amorosa compleja con respecto a su objeto amoroso, que puede ser personificado con culpa; y puede también problematizar al cuidador primario, vale decir, la madre, mediante su mecanismo de masoquismo en la madre. Este trabajo examina la Prohibición de No Mirar en algunos de los cuentos folclóricos y mitos japoneses, mientras que, al mismo tiempo, explora la aplicación de la Prohibición en el contexto de la India, tomando material de los contextos cultural y clínico de la India. Simultáneamente, trata de examinar algunas consideraciones transculturales occidentales y universales sobre aspectos relacionados semejantes, que giran en torno a la vergüenza, la culpa y el masoquismo, y sus repercusiones psicológicas más profundas en el individuo.

Descriptores: Cultura. Separación-individuación. Vergüenza.

JUAN GENNARO – *El Odre vacío. Fragmentación e integración de la problemática edípica*

Resumen: Desde su aparición en la obra de Freud en 1910 la noción del “complejo de Edipo” se ha extendido, abarcando no sólo sus particularidades ligadas a la fase fálica del desarrollo libidinal sino también sus manifestacio-

nes en las primeras etapas de la vida y en los diversos cuadros patológicos, en particular en los cuadros graves con desorganización y fragmentación del Yo y en los cuadros fronterizos que ocupan actualmente una parte importante de la literatura psicoanalítica. Es en estos últimos que es posible observar una fragmentación y un despedazamiento de las representaciones edípicas que dificultan la elaboración de su conflictiva para su correcta resolución y una introyección estructurante de las imagos parentales y la escena primitiva. Por otro lado, en el curso del análisis de un paciente de funcionamiento predominantemente neurótico se atraviesan momentos de profunda regresión y de desorganización de la trama representacional. A través del relato de una situación clínica de este tipo se intenta mostrar la manera en que la actividad onírica del paciente y el análisis de sus sueños permite la reconstrucción del entramado asociativo abriendo el camino a la rememoración y la integración de las imagos parentales.

Descriptores: Complejo de Edipo. Escena primitiva.

OSAMU KITAYAMA—*Psicoanálisis en la “cultura de la vergüenza” desde un punto de vista dramático*

Resumen: Persona es una palabra latina que significa la máscara que un actor se pone en un drama clásico. Para considerar el problema de la personalidad, uno puede considerar *elementos –máscara* en el “*escenario teatral*” o, en otras palabras discutir problemas de la vida desde un punto de vista dramático, o de teatro. Esto puede ser, de hecho, una manera clásica y universal de pensamiento psicológico.

Presento teoría y práctica psicoterapéutica en una cultura en la cual la gente puede sentir un profundo sentimiento de vergüenza o de culpa por “lastimar” a alguien significativo, por ejemplo sus padres, o un miedo de haberlo hecho en la niñez. Estas preocupaciones siguen estando profundamente arraigadas en su mundo interno, y ocultan al vergonzoso “*self verdadero*” debajo de la superficie mientras que en público usan una máscara y desempeñan un papel “respetable”, como si estuvieran actuando en un escenario. Usando las ilustraciones clínicas e historias de “la prohibición de no mirar” tales como mitos y cuentos, discuto cómo un terapeuta psicoanalítico lee y se ocupa “de la *escritura inconsciente*” de esta gente montada sobre la vergüenza para permitir que los actores y actrices vuelvan a salvo a su “*self verdadero*”, tras bastidores y revelen sus pensamientos internos y construyan una nueva forma de vida.

Descriptores: Culpa. Cultura. Psicoanálisis. Vergüenza.

CARLOS MAFFI – *Una historia de frustraciones: Edipo, fantasma y satisfacción sexual*

Resumen: La sexualidad parece ocupar cada vez menos lugar en la clínica psicoanalítica contemporánea. Muchos autores han sostenido esta opinión y manifestado su preocupación al respecto. La presencia y vigencia del Edipo en nuestra práctica, tema central de este número de la revista, puede ser abordado desde esta perspectiva más global: el edipo es sobre todo una parte de la vida sexual humana. Puesto que generalmente consideramos a la sexualidad y al fantasma como solidarios, el autor propone seguir la huella del desarrollo histórico de la noción del fantasma como una manera de abordar lo sexual por uno de sus lados más dúctiles. En esta tarea, se revisan las nociones genéticas del fantasma para Freud, Melanie Klein y Lacan, sobre todo en lo que, de la complejidad de estas teorías, termina por decantarse como lo más fundamental de lo que ellas proponen. Se observa así una evolución heterogénea del concepto de fantasma que repercutirá en la idea que nos hagamos de los procesos sexuales. Se analizarán luego sumariamente sus fundamentos y sus consecuencias. Es posible encontrar en estas transformaciones una de las múltiples razones del creciente desinterés por lo sexual.

Descriptores: Complejo Edipo. Fantasía. Sexualidad. Sexualidad infantil.

ALFREDO ORTIZ FRÁGOLA – *Vulnerabilidad adolescente y psicopatología de las adicciones. De las transferencias narcisistas a los circuitos cerebrales de refuerzo*

Resumen: El autor aborda algunos aspectos de la psicopatología de las adicciones en la adolescencia a partir de la confluencia de los aportes del psicoanálisis y la neurobiología.

El psicoanalista de nuestro tiempo se enfrenta con frecuencia con los problemas derivados del uso de sustancias psicoactivas, en forma especial en la terapia de adolescentes. Problemas en el encuadre, en la contratransferencia, situaciones críticas, requieren una visión libre de prejuicios que abarque desde las fantasías primitivas hasta las sutilezas del funcionamiento del “cerebro adicto”.

Se discuten diversos aspectos de la vulnerabilidad adolescente, como la regulación del humor y el desequilibrio narcisista, y se vinculan con los dos vértices motivacionales básicos de la adicción: la droga como elemento recreativo generador de placer y la droga como agente regulador de las alteraciones del *self*.

Las neurociencias, tal como Freud supo anticipar (y mantuvo hasta el final de su trayectoria), aportan una perspectiva que amplía la comprensión clínica y es compatible con la visión psicoanalítica. Se describen el funcionamiento de los circuitos cerebrales de refuerzo, la acción de las drogas como neurotransmisores y la patología dual.

La lectura social completa nuestra necesidad de conocer y ser capaces de utilizar modelos complementarios y no excluyentes.

Descriptores: Adicciones. Adolescencia. Self.

JESÚS MANUEL RAMÍREZ ESCOBAR – *El llanto de las palabras*

Resumen: El presente trabajo da cuenta del lugar de las palabras en la clínica psicoanalítica en la medida en que éstas son tomadas en la diacronía de un análisis, es decir, en el paso de un síntoma-carácter hacia un saber-hacer-allí-con el síntoma, de acuerdo a lo planteado en la parte final de la enseñanza de Lacan. Dicho procedimiento denunciará la envoltura formal del síntoma apuntando hacia una clínica que contemple la singularidad de cada sujeto.

Descriptores: Clínica. Diacronía. Palabra. Síntoma.

LEANDRO STITZMAN – *Soñar, Almacenar y Usar*

Resumen: La resiliencia es una idea sobre la que hay cientos de ampliaciones de definiciones, descripciones clínicas, ejemplos, aplicaciones al ámbito clínico, académico, laboral, comunitario, forense, deportivo, etcétera pero en cuanto pudo leer y hablar con colegas especialistas, no hay teorías ni modelos detrás capaces de transformar la descripción en un algo operacionalizable técnicamente. Esto produce un uso resistencial de la idea convirtiéndose en una formulación obstáculo para la comprensión de los procesos mentales intervinientes y la observación respetuosa de los hechos, en lugar de la construcción de ideas y conceptos capaces de

RESUMENES Y DESCRIPTORES

mejorar nuestra capacidad observacional e interpretativa. El autor propone pensar a la resiliencia como la capacidad para realizar trabajo-del-sueño- α y almacenar alfa para futuros momentos de fuerte intensidad y turbulencia emocional. En este sentido, el soñar (en el sentido que Bion le da a la idea de trabajo del sueño alfa) sería la forma princeps para la producción de alfa almacenable, por lo que usa el nombre de *Resiliencia-alfa* para marcar la distinción con el modelo clásico.

Descriptores: Experiencia emocional. Parte psicótica de la personalidad. Pictograma. Sueño.

ELIZABETH PALACIOS – *Entrevista a Jhuma Basak*

Descriptores: Complejo de Edipo. Cultura. Familia.

MÓNICA VORCHHEIMER, CARLOS BARREDO – *Entrevista a Osamu Kitayama*

Descriptores: Complejo de Edipo. Cultura. Vergüenza.

MÓNICA VORCHHEIMER, ELDA ABREVAYA – *Entrevista a Talat Parman*

Descriptores: Complejo de Edipo. Cultura. Familia.

CARLOS MOGUILLANSKY – *La interpretación de la transferencia. La interpretación de la transferencia y la transferencia como interpretación (Primera parte)*

Resumen: La interpretación de la transferencia puede ser vista como un proceso analítico en el que se intenta describir la naturaleza de su sentido oculto, o bien puede entenderse como una función activa que tiene la transferencia en la génesis de significado psíquico. Ambas perspectivas no se excluyen ni se contraponen. Si se tiene en cuenta a ambas dimensiones se logra una considerable ampliación del horizonte técnico de un análisis.

CARLOS MOGUILLANSKY – *La interpretación de la transferencia*
(Segunda Parte)

Resumen: La naturaleza y la función de la interpretación psicoanalítica difieren según enfrenten una vivencia con la certeza de un hecho vital o la narración de una experiencia. El hecho vital requiere ser puesto en relato y alojar sus elementos no comprendidos en la trama deseante de la transferencia; el relato en cambio requiere que sus elementos transferenciales sean transformados en una espiral elaboradora y lúdica que brinde nuevas versiones y permita una creciente simbolización de las mismas. El psicoanálisis puede ser concebido como un dispositivo que en ciertas oportunidades enfrenta un enigma y en otras entra en la vía significativa de la transferencia a las vivencias catastróficas no comprendidas.

Se discuten los roles del héroe y las relaciones entre el duelo y el juego con la puesta en significado de los hechos y la ética y la responsabilidad del autor por el resultado de su interpretación.

Descriptores: Transferencia. Interpretación. Héroe. Juego. Duelo.

Summaries

JHUMA BASAK – *A Psychoanalytic Perspective on the Japanese “Prohibition of Don’t look”*

Summary: “The Prohibition of Don’t Look” is a psychoanalytic concept conceived in Japan, exemplified through myths, folk tales and clinical work, by Osamu Kitayama in 1985. This Prohibition proclaims a situation of being forbidden to see the separation-individuation process by the dependant person in a love-relationship, for example the son in the mother-son relationship. This may in later years create a complex love-relationship for the son vis-à-vis his love-object which maybe personified with guilt; and may also problematise the primary caretaker, i.e. the mother, through its mechanism of masochism in the mother. This paper examines the Prohibition of Don’t Look in some of the Japanese folk tales and myths, while at the same time explores the application of the Prohibition in the Hindous context, deriving material from the clinical and the cultural contexts of India. Simultaneously it attempts to examine western and universal cross-cultural reflections on such related aspects revolving around shame, guilt and masochism, and its deeper psychological repercussions in the individual.

Key words: Culture. Separation- individuation. Shame.

JUAN GENNARO – *The empty wine-skin. Fragmentation and integration of Oedipal problematic*

Summary: After his appearance in Freud's works in 1910 the notion of Oedipus complex broaden out including not only peculiarities blinded with the phallic phase of the libidinal development but also his manifestations in the first stages of life and different pathological disorders like several disorders with ego disorganization and fragmentation and border line disorders who takes at present a large part of the psychoanalytic literature. In the last mentioned is possible to observe the fragmentation and the disintegration of the oedipal representations making it difficult to develop into a suitable resolution and in the same time the structural introjections of parental imagoes and the primal scene. In other side, in the course of a predominant neurotic patient analysis, it's possible to go through a deep

regression moment where we can see a disorganization in the representation's tissue. Through the account of this kind of clinical situation the author tries to show the way by which the oniric activity of the patient and the analysis of his dreams allow the rebuilding of the association tissue opening the way of remembering and parental imagoes integration.

Key words: Oedipus complex. Primal scene.

OSAMU KITAYAMA – *Psychoanalysis in “shame culture”: from a dramatic point of view*

Summary: *Persona* is a Latin word that signifies the mask that an actor puts on in classic drama. To consider the problem of personality, one can take into account the mask-like elements on the “theatrical stage” –or, in other words, discusses life problems from a dramatic, or theatrical, point of view. This may be indeed a classic and universal way of psychological thinking.

I present psychotherapeutic theory and practice in a culture in which people may feel a deep sense of shame or guilt for having “hurt” someone significant, such as their parents, or a fear of having done so in childhood. These concerns remain deep-seated in their inner world, and they hide the shameful “true self” beneath the surface while wearing a mask and playing a “respectable” role in public, as if acting on stage. Using the clinical illustrations and “The Prohibition of Don’t Look” stories such as myths and folk tales, I discuss how a psychoanalytic therapist reads and deals with “the unconscious script” of these shame-ridden people to allow the “actors” and “actresses” to return safely to his or her true self, in the “backstage dressing room,” and to reveal his or her inner thoughts and build a new way of living.

Key words: Guilt. Culture. Psychoanalysis. Shame.

CARLOS MAFFI – *A story of frustrations: Oedipus Complex, fantasy and sexual satisfaction*

Summary: Sexuality seems to lose its importance in contemporary psychoanalytical practice. Many authors have held this claim and expressed their concern about it. The presence and validity of the Oedipus Complex in our practice—a central subject for this issue of the journal—can be tackled from this rather global perspective: the Oedipus Complex is, above all, one part

of the human sexual life. Given that we normally consider both sexuality and the fantasy as connected, the author proposes to continue the historical development of the notion of fantasy as way to tackle the question of sexuality on its smoothest side. To this intent, he analyses the genetic notions of fantasy according to Freud, Melanie Klein and Lacan, notably in what, taking into account the full complexity of their theories, end up being the most fundamental aspects of what they propose. It is possible to observe therefore an heterogeneous evolution of the concept of fantasy, having an impact on the idea that we have of the sexual processes. Later on, the author analyses briefly its foundations and consequences. It is possible to find out in these transformations one of the many reasons of the increasing lack of interest for the issue of sexuality.

Key words: Oedipus complex. Fantasy. Sexuality. Child sexuality.

ALFREDO ORTIZ FRÁGOLA – *Addictive vulnerability and adolescent psychopathology. From the narcissistic transferences to the Brain Reward Systems*

Summary: The author analyzes certain aspects of the psychopathology of addictions in adolescence from a psychoanalytical and neurobiological point of view.

Psychoanalysts today have to deal frequently with problems related with use and abuse of substances, especially in adolescent therapy. Impulsivity, countertransference issues and primitive fantasies appear in the setting along with the functioning of the “addictive brain”.

Several aspects of vulnerability in adolescence, like depressive symptoms or narcissistic unbalance are connected with two basic principles in addiction: 1) Drugs as a mean of obtaining pleasure and 2) Drugs as a self regulator.

Neurosciences, as Freud established, enlarges and extends our psychoanalytic perspective. The paper also describes the brain reward systems, the effect of drugs as neurotransmitters and the dual pathology.

A social approach completes the interdisciplinary work and enables us to use different explanatory models.

Key words: Addictions. Adolescent. Self.

JESÚS MANUEL RAMÍREZ ESCOBAR – *The cry of the words*

Summary: This paper talks about the place of the words in the psychoanalytic clinic to the extent that on the diachrony of analysis, that is, in the passage of a symptom-character to know-how-to-do-with symptom, according to the points made in the final part of the Lacan's teaching. That procedure will denounce the formal covering of the symptom, pointing to a clinic that provides the singularity of each subject.

Keywords: Clinic. Diachrony. Words. Symptom.

LEANDRO STITZMAN – *Dream, Store and Use*

Summary: The resilience it's an idea on which there is several definitions, clinical descriptions, examples and applications to several fields, such as educational, health, business, academic, sports, and so on. However and as far the author was able to read and share with colleagues, there are no models or theories capable to turn these descriptions into any kind of technique. The lack of models or theories concerning this realm produces a resistencial use of the idea, turning it into an obstacle for the understanding of the mental process involved. A respectful observation and the development of an accurate technique to interpret facts, seems to be a better way to explore the phenomena. The author proposes to think the resilience as the ability to make alpha-dream-work and to storage alpha for deprivation future moments. Is like this that, following W. R. Bion on this, dreaming could be the main way to produce alpha, for what he uses the name *Alpha-resilience* to make a distinction with the classical model.

Key words: Emotional experience. Psychotic part of the personality. Pictogram. Dream.

ELIZABETH PALACIOS – *Interview to Jhuma Basak*

Key words: Oedipus complex. Culture. Family.

MÓNICA VORCHHEIMER, CARLOS BARREDO – *Interview to Osamu Kitayama*

Key words: Oedipus complex. Culture. Shame.

MÓNICA VORCHHEIMER, ELDA ABREVAYA – *Interview to Talat Parman*

Key words: Oedipus complex. Culture. Family.

CARLOS MOGUILLANSKY – *The interpretation of transference. The interpretation of transference and the transference as an interpretation (First Part)*

Summary: The interpretation of transference could be seen as the psycho-analytic process which aims to discover the hidden sense of transference; or, on the contrary, it could be thought as an active function of transference in the building of the psychic meaning. There is no contradiction between these two perspectives. Bearing them in mind lets enhance the horizons of psychoanalytic technique.

CARLOS MOGUILLANSKY – *The interpretation of transference (Second Part)*

Summary: Nature and function of interpretation are related to the clinical facts: the acting out of a vivid situation of life or the narrative of an experience. The vital fact needs to be transformed into a narration and its elements required to be entangled into the fabric of the transference's meanings. The narration, instead, needs to be transformed in a working through: the playing enhance the bunch of meanings and leads towards the realm of a major symbolization. Psychoanalysis is conceived like a dispositive that occasionally works with enigmas and in other times works with not symbolic raw experiences. The roles of the hero, the mourning and the paying are discussed.

Key words: Transference. Interpretation. Hero. Play. Mourning.

Résumés

JHUMA BASAK – *Une perspective psychanalytique de l’interdiction de regarder japonaise –Japon et Inde–*

Résumé: L’interdiction de regarder est un concept psychanalytique conçu en Japon, exemplifié dans des contes, mythes, contes folkloriques et travail clinique par Osamu Kitayama en 1985,

Cette interdiction montre que “regarder”¹ le processus de séparation-individuation est interdit à la personne dépendante dans le rapport amoureux, par exemple le fils dans le rapport mère-enfant.

Ceci peut créer, des années plus tard, un rapport amoureux complexe pour le fils envers son objet d’amour: il peut arriver qu’il soit vécu avec culpabilité et peut être problématique aussi pour le soignant para exemple, pour la mère, tenant compte du masoquisme féminin.

Cet article examine l’interdiction de regarder dans quelque légendes et mythes japonais, tandis qu’il explore la mise en œuvre de l’interdiction chez les Hindous, en se servant du matériel clinique et culturel indiens.

Simultanément, l’article essaye d’examiner quelques réflexions et observations occidentales et universelles sur des aspects qui tournent autour de la honte et du masoquisme et ses répercussions psychologiques profondes chez l’individu.

Mots clés: Culture. Séparation= individuation. Honte.

JUAN GENNARO – *L’outre vide. Fragmentation et intégration de la problématique oedipienne*

Resumé: Depuis son apparition dans l’œuvre de Freud en 1910 la notion du “complexe d’Œdipe” s’est élargie, comprenant non pas seulement les particularités liées à la phase phallique du développement libidinale mais également ses manifestations dans les premières étapes de la vie et les différents tableaux pathologiques, particulièrement les troubles graves avec désorganisation et fragmentation du moi et les troubles frontaliers qui

¹ Contempler, observer

prennent actuellement une part importante dans la littérature psychanalytique. C'est dans ces derniers qu'il est possible d'observer une fragmentation et un morcellement des représentations œdipiennes qui rend difficile son élaboration vers une résolution convenable en même temps qu'une introjection structurante des imagos parentales et de la scène primitive. D'un autre côté, au cours de l'analyse d'un patient de fonctionnement névrotique d'une manière prédominante, il est possible de traverser des moments de régression profonde où l'on observe une désorganisation du tissu représentationnel. A travers le récit d'une situation clinique de ce type l'auteur essaie de montrer la façon où l'activité onirique du patient et l'analyse de ses rêves permet la reconstruction du tissu associatif en ouvrant le chemin à la remémoration et l'intégration des imagos parentales.

Mots clés: Complexe d'Œdipe. Scène primitive.

OSAMU KITAYAMA – *Psychanalyse dans la culture de la honte d'un point de vue dramatique*

Résumé: "Personne" est un mot latin qui signifie le masque que un acteur porte dans un drame classique. Pour considérer le problème de la personnalité, on peut prendre compte du masque comme un des éléments sur la scène théâtrale ou autrement dit discuter sur les problèmes de la vie d'un point de vue dramatique ou théâtral.

En fait, ceci peut être un style de pensée psychologique.

Je présente la théorie et la pratique psychothérapeutique dans une culture dans laquelle les gens peuvent sentir un profond sentiment de honte ou de culpabilité en blessant quelqu'un d'important pour lui, par exemple ses parents ou la peur de l'avoir fait dans son enfance.

Ces soucis restent profondément enracinés dans son monde interne en cachant le "vrai self" honteux sous la surface, tandis qu'en public ils portent un masque et jouent un rôle respectable comme s'ils étaient en train de jouer sur scène.

En me servant des exemples cliniques et des histoires tels que mythes et contes, sur "l'interdiction de regarder" je discute comment un thérapeute psychanalytique lit et s'occupe "du scénario inconscient" de ces gens honteux pour permettre que les acteurs et actrices retournent en sécurité à leur "vrai self" dans la loge et révèlent leurs pensées intérieures et construisent un nouveau style de vie.

Mots clés: Culpabilité. Culture. Psychanalyse. Honte.

CARLOS MAFFI – *Une histoire de frustrations: Oedipe, fantasme et satisfaction sexuelle*

Résumé: La sexualité semble de moins en moins importante pour la clinique psychanalytique contemporaine. Plusieurs auteurs ont soutenu cette opinion et manifesté leur inquiétude à cet égard. La présence et la validité de l'œdipe dans notre pratique, thème central de ce numéro de la revue, peut s'aborder depuis cette perspective plus globale: enfin des comptes, l'œdipe n'est qu'une partie de la vie sexuelle humaine. Puisque généralement on considère la sexualité et le fantasme comme solidaires, l'auteur propose de suivre la trace du développement historique de la notion de fantasme comme une façon d'aborder le sexuel par l'un de ses côtés les plus ductiles. Dans ce chemin, on passera en revue les notions génétiques du fantasme pour Freud, Melanie Klein et Lacan, surtout dans ce que d'elles va se décanter comme le plus fondamental de ses propositions. On pourra ainsi observer une évolution hétérogène du concept de fantasme répercutant sur l'idée que nous nous faisons des processus sexuels. On analysera ensuite sommairement ses fondements et ses conséquences. C'est possible de retrouver dans toutes ces transformations au moins une des multiples raisons du grandissant désintérêt actuel vis-à-vis du sexuel.

Mots clés: Complexe d' oedipe. Fantasme. Sexualité. Sexualité infantile.

ALFREDO ORTIZ FRÁGOLA – *Vulnérabilité adolescent et psychopathologie dans addictions. Des transferts narcissistes aux circuits cérébraux de renforcement*

Résumé: L'auteur présente dans ce travail une approche neurobiologique et psychanalytique des adictions dans l' adolescence.

Aujourd'hui des psychanalystes font face fréquemment aux problèmes de l'utilisation et de l'abus des drogues spécialement dans les cas des thérapies d'adolescents. L'impulsivité, les problèmes contratransferenciales et fantasies primitives sont retrouvés sur le setting analytique ensemble avec le fonctionnement du "cerveau toxicomane". Quelques angles, sur la vulnérabilité adolescente, comme le symptôme dépressif ou le dénoue-

ment narcissique rapportent deux principes essentiels: 1) La drogue source du plaisir 2) La drogue moyen régulateur du Self.

Les neurosciences, comme Freud a indiqué, agrandissent la perspective psychanalytique. Le travail décrit des Systèmes Cérébrales du Renforcement, l'action des drogues comme neurotrasmiseurs et la pathologie dual. Finalement, au point de vue social complète le travail interdisciplinaire et permet l'intégration de différents modèles explicatifs.

Mots clés: Dépendances. Adolescente. Self.

JESÚS MANUEL RAMÍREZ ESCOBAR – *Le cri des mots*

Résumé: Ce document rend compte de la place des mots dans la clinique psychanalytique pris d'une analyse diachronique, c'est à dire à partir d'un symptôme - caractère jusqu'à un savoir-y-faire-avec le symptôme, selon les points dans la dernière partie de l'enseignement de Lacan. Cette procédure en soulignant l'enveloppe formelle du symptôme pointant vers une clinique qui traite de la spécificité de chaque sujet.

Mots clés: Clinique. Diachronie. Mots. Symptôme.

LEANDRO STITZMAN – *Rêver, Emmagasiner et Utiliser*

Résumé: La résilience est un concept autour duquel il y a des centaines de définitions, des descriptions cliniques, des exemples, des applications dans le milieu clinique, académique, du travail, de la communauté, légiste, sportif, etc., mais il n'y a pas derrière ce concept ni une théorie ni un modèle capables de transformer la description en quelque chose capable de le rendre opérationnel. L'effet c'est un usage résistissant de l'idée. Ça fait qu'elle devienne une formulation qui fait obstacle pour comprendre les processus psychologiques qui participent et aussi pour l'observation respectueuse des faits. Je propose penser la résilience comme la capacité pour le travail-du-rêve-alfa et pour emmagasiner alfa pour les moments qui viendront de forte intensité et de turbulence émotionnelle. Dans ce sens, le fait de rêver (dans le sens de Bion du travail du rêve alfa) serait pour moi la forme princeps pour la production d'éléments alfa emmagasinables. C'est pour cette raison que j'utilise le nom *Resilience-alfa* pour souligner la différence avec le modèle classique.

Mots clés: Experience émotionnelle. Partie psychotique de la personnalité. Pictogramme. Revê.

ELIZABETH PALACIOS – *Entrevue á Jhuma Basak*

Mots clés: Complexe d'Oedipe. Culture. Famille.

MÓNICA VORCHHEIMER, CARLOS BARREDO – *Entrevue á Osamu Kitayama*

Mots clés: Complexe d'Oedipe. Culture. Honte.

MÓNICA VORCHHEIMER, ELDA ABREVAYA – *Entrevue á Talat Parman*

Mots clés: Complexe d'Oedipe. Culture. Familla.

CARLOS MOGUILLANSKY – *L'interprétation du transfert. L'interpretation du transfert et le trasfert comme interpretation (Première Partie)*

Résumé: L'interprétation du transfert peut être conçue comme un dispositif que dans certaines opportunités peut affronter l'énigme du transfert et dans des autres peut ajouter à la voie signifiante du transfert les vécus catastrophiques non entendus. Ce double perspectif modifie les horizons de la technique psycho-analytique.

CARLOS MOGUILLANSKY – *L'interprétation du transfert (Deuxième Partie)*

Résumé: La nature et la fonction de l'interprétation psychanalytique sont différentes d'après la certitude d'un fait de la vie que d'après la narration d'une expérience. Le fait vital exige d'être mis en narration et loger les éléments non entendus dans la trame du désir du transfert; la narration requiert une transformation ludique et élaboratrice des éléments du trans-

RESUMENES Y DESCRIPTORES

fert pour donner des nouvelles versions et pour permettre une grandissante symbolisation de celles-ci. La psychanalyse peut être conçue comme un dispositif que dans certaines opportunités peut affronter une énigme et dans des autres peut ajouter à la voie signifiante du transfert les vécus catastrophiques non entendus.

On discute le rôle du héros et la relation entre le deuil et le jeu avec la mise en signification des faits et l'éthique et la responsabilité de l'auteur par rapport au résultat de son interprétation.

Mots clés: Transfert. Interprétation. Héros. Jeu. Deuil.

Orden de Suscripción

Los datos aquí solicitados podrán ser enviados por correo, fax o e-mail

Volumen: N°..... Año.....

Apellido y Nombre:

Institución:

Dirección:

Tel./Fax: E-mail:

Pago en pesos argentinos o dólares

Importe: ☐

Efectivo

☐

Cheque Banco..... (fecha)

.....

Firma

Aclaración

SUSCRIPCION ANUAL 2009

Venta directa en APdeBA: \$ 75 - Envío por Vía Aérea

Suscripciones individuales Suscripciones en bloque

(más de 5 personas)

Argentina:	\$100	\$90
Limítrofes:	U\$s60	U\$s54
Resto de América:	U\$s70	U\$s63
Resto del mundo:	U\$s80	U\$s72

Suscripción especial individual: para candidatos de instituciones psicoanalíticas y estudiantes universitarios a iguales valores que las suscripciones en bloque.
(La condición de estudiante debe certificarse)

Oficina de suscripción: Sede de APdeBA

Maure 1850 CP C1426CUH. Tel. y fax: 4775-7867/7985

Email: publicaciones@apdeba.org - Web: <http://www.apdeba.org>

CONDICIONES DE PUBLICACION

Los trabajos que se reciban para su publicación, serán seleccionados y evaluados en forma de doble anonimato por el Consejo de Redacción; se cuenta también con revisores externos nombrados al efecto por la Comisión de Biblioteca y Publicaciones, que siguen los mismos criterios de evaluación. En caso de ser aceptados, quedará a criterio del Consejo de Redacción el número de la revista en el que serán publicados.

Podrán presentar artículos para su elección y publicación todos aquellos autores que sean miembros de APdeBA o de la IPA; también autores cuyo trabajo, por su naturaleza o contenido, registren valores especiales para el psicoanálisis.

Los trabajos deberán ser originales e inéditos. No obstante, todos aquellos que hubieran sido difundidos con anterioridad, ya sea en revistas, simposios o congresos, podrán ser susceptibles de su publicación siempre y cuando ofrezcan algún interés específico, en cuyo caso se deberá indicar con precisión los datos de su edición anterior.

Las opiniones sustentadas en los trabajos que se publiquen en la revista son de la exclusiva responsabilidad de los autores. Su publicación no significa de ninguna manera que la revista o cualquiera de los miembros de la Comisión de Publicaciones se solidarice con su contenido.

Los trabajos presentados para su publicación deberán ajustarse a los siguientes requisitos: a) No contar con más de 8.000 palabras. b) Incluir un resumen, en hoja separada, escrito en tercera persona, de no más de 300 palabras en español, inglés y francés, incluyendo la traducción del título. c) Hallarse mecanografiados a doble espacio. d) Presentarse en original y 3 (tres) copias, y el disquete respectivo compatible con IBM o envío vía mail a: publicaciones@apdeba.org. e) La bibliografía tendrá que ser ajustada a las normas internacionales a saber: nombre del autor, año de publicación, revista y/o editorial y página.

El autor deberá retener una copia del trabajo enviado, en la cual la persona encargada de su recepción consignará la fecha de presentación.

En caso necesario se requerirá el acuerdo del autor para sus posibles modificaciones o correcciones.

La bibliografía se presentará al final del trabajo, ordenada alfabéticamente. En las citas de los libros se deberá incluir: nombre completo del autor, título completo, lugar de publicación, editorial y año de publicación. En las citas de revistas: nombre completo del autor, título completo del artículo, nombre de la revista, tomo, número y año de publicación.

Los trabajos que se publican pasan a ser propiedad de la revista, por lo que los autores deberán ceder el Copyright de los mismos para publicaciones en español, incluso en Internet o por medio de cualquier otro tratamiento informático. Está prohibida su reproducción, almacenamiento o transmisión, total o parcial, por cualquier medio o procedimiento, sin autorización expresa y escrita de la Comisión de Publicaciones, debiendo en todos los casos citarse a la Revista como fuente bibliográfica.

Por cada trabajo se entregará al autor 1 (una) revista sin cargo.

Producción gráfica:
PubliKar
Tel.: 4743-4648
Se terminó de imprimir
en el mes de Diciembre de 2009
en los Talleres Gráficos Su Impres S.A.
Tucumán 1478/80
C1050AAD - Capital Federal
Tirada: 800 ejemplares